

guzzanti

**KONVEKTOROVÝ OHRIEVAČ
KONVEKTOROVÝ OHRIEVAČ
GRZEJNIK KONWEKTOROWY
KONVEKCIÓS FŰTŐTEST
KONVEKCIJSKI GRELNIK
KONVEKTORHEIZGERÄT
CONVECTOR HEATERS**

GZ 2010 TT

CZ

SK

PL

H

SI

DE

EN

**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Tento produkt je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo na příležitostné použití.

TECHNICKÉ PARAMETRY

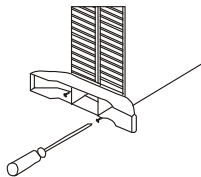
GZ 2010 TT – Konvektorový ohřívač s termostatem, časovačem a ventilátorem

DŮLEŽITÉ

Před použitím ohřívače si pozorně přečtěte tyto pokyny. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití.

MONTÁŽ OHŘÍVAČE

Před použitím ohřívače musí být k zařízení připevněny nožičky (dodávány samostatně v krabici). Tyto nožičky musí být připevněny k základně ohřívače pomocí 4 dodaných šroubů, přičemž je třeba dbát na to, aby byly správně umístěny na spodních koncích bočních tvarovaných těles ohřívače.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY (je nutné přečíst před uvedením ohřívače do provozu)

- Nepoužívejte ohřívač, pokud nejsou nožičky správně připevněné.
- Ujistěte se, zda je elektrická zásuvka, do které je připojen ohřívač, v souladu s typovým štítkem na ohřívači a zda je zásuvka uzemněna.
- Napájecí kabel udržujte mimo dosah horkého tělesa ohřívače.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nikdy neumísťujte ohřívač tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby s vodou.
- Nepoužívejte tento ohřívač venku.
- Nezakrývejte ani neblokujte jakékoliv mřížky výstupu tepla ani otvory pro přívod vzduchu do ohřívače.
- Neumísťujte ohřívač na koberce, které mají velmi vysoký vlas.
- Vždy se ujistěte, zda je ohřívač umístěn na pevném rovném povrchu. Zkontrolujte, zda není ohřívač umístěn v blízkosti záclon nebo nábytku, protože by to mohlo způsobit požár.
- Neumísťujte ohřívač před ani bezprostředně pod elektrickou zásuvku.
- Nevkládejte žádné předměty přes otvory výstupu tepla nebo mřížky na přívod vzduchu do ohřívače.
- Nepoužívejte ohřívač v prostorách, kde se skladují hořlavé kapaliny nebo kde mohou být přítomny hořlavé výpary.
- Spotřebič není určen k používání malými dětmi nebo postiženými osobami bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
- Při přemísťování z jednoho místa na druhé vždy odpojte ohřívač od elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte ohřívač, pokud je poškozen napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit autorizovaný servisní zástupce nebo jiná kvalifikovaná osoba.
- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny ohledně používání zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nezakrývejte zařízení. Při zakrytí hrozí riziko přehřátí nebo dokonce požáru.



- Aby se předešlo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být toto zařízení napájeno externím spínacím zařízením, jako je například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze sítě.
- Děti mladší 3 let by se měly držet dál, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let mohou zapínat/vypínat zařízení pouze za předpokladu, že bylo umístěno nebo instalováno v určené normální provozní poloze a že děti byly pod dohledem nebo poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou příslušná rizika. Děti od 3 let do 8 let nesmějí zařízení připojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost se musí věnovat místním dětem a zranitelným osobám.

PROVOZ OHŘÍVAČE

POZNÁMKA: Je normální, pokud se při prvním zapnutí ohříváče, nebo když se zapíná po dlouhém nepoužívání, že z něj vychází zápach a výpary. Tento jev zmizí, když je ohříváč na krátkou dobu zapnutý.

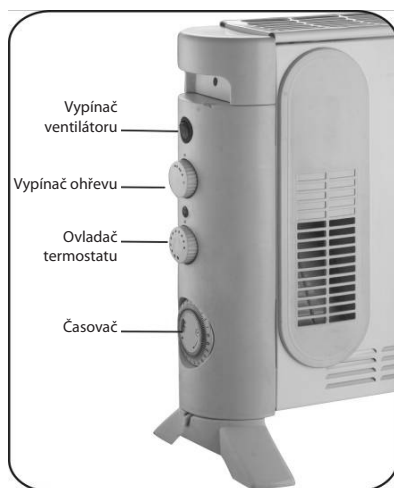
Vyberte vhodné místo pro ohříváč s ohledem na výše uvedené bezpečnostní pokyny. Zasuňte zástrčku ohříváče do vhodné elektrické zásuvky.

Otočte OVLADAČ TERMOSTATU zcela ve směru hodinových ručiček na maximální nastavení.

Topná tělesa zapněte pomocí VYPÍNAČŮ OHŘEVU na postranním panelu. Topná tělesa zapněte pomocí VYPÍNAČE OHŘEVU na postranním panelu. Otočením přepínače ohříváče ve směru hodinových ručiček můžete získat tři nastavení vytápění (750/1250/2000 W).

Po dosažení požadované teploty v místnosti by se měl ovladač termostatu otáčet pomalu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte, jak termostat cvakne a indikátory na spínacích prvcích zhasnou.

Potom ohříváč automaticky udržuje teplotu vzduchu v místnosti na nastavené úrovni automatickým zapínáním a vypínáním.



Provoz ventilátoru: Ovládá se pomocí vypínače se symbolem ventilátoru na jeho boční straně. Ventilátor bude pracovat pouze s termostatem v poloze „zapnuto“ a dá se použít, když jsou topná tělesa zapnutá na vhánění teplého vzduchu do místnosti. V horkých podmínkách je možné ventilátor použít s vypnutými topnými tělesy na foukání studeného vzduchu do místnosti.

Tento model je také vybaven 24hodinovým časovačem, který má po svém obvodu 96 segmentů, přičemž každý segment je ekvivalentní 15minutové době. Pomocí tohoto časovače je možné předem nastavit čas a trvání úseku, ve kterém je požadováno, aby ohříváč pracoval v kterémkoliv 24hodinovém úseku.

Provoz časovače

Uprostřed časovače je posuvný 3polohový přepínač.

Ve střední poloze (označené symbolem hodin) časovač zapne a vypne ohříváč v časech nastavených dílků (viz nastavení časovače níže).

Poloha označená „I“ je poloha vyřazení časovače. Časovač bude dále běžet, ale do ohříváče se bude nepřetržitě dodávat energie. To umožňuje, aby byl ohříváč v případě potřeby zapnutý.

V poloze označené „O“ časovač pokračuje, ale do ohříváče není přiváděna žádná energie.

Nastavení časovače

Zkontrolujte, zda je posuvný přepínač časovače ve střední poloze vedle symbolu hodin.

Otáčejte vnějším kroužkem časovače ve směru hodinových ručiček, dokud není aktuální čas zarovnan s ukazatelem šipek, tj. pokud je čas nastaven na 20:00, otáčejte vnějším kroužkem, dokud není číslo 20 v příjme s šipkou.

Nastavte čas, který je potřebný ke spuštění ohřívače zatažením dílků okolo vnějšího kroužku vpřed, podle požadované doby provozu.

Po nastavení bude topení v provozu každý den v průběhu naprogramovaných časů. Nezapomeňte, že ohřívač musí být vždy připojen do elektrické zásuvky, vypínače prvků musí být v zapnuté poloze a termostat musí být vhodně nastaven, aby se zajistilo zapnutí ohřívače.

Pokud je nutný nepřetržitý provoz topení, posuvný vypínač na časovači by měl být nastaven do polohy „I“.

Pokud je následně třeba vrátit se zpět k činnosti časovače, posuvný přepínač časovače by měl nastavit do střední (hodiny) polohy.

Poznámka: Při používání v režimu časovače by měla být věnována náležitá pozornost skutečnosti, že topení lze zapnout i bez dozoru.

OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM

- Příkladový bezpečnostní termostat chrání ohřívač před přehřátím a automaticky ho vypíná. Kontrolka potom zhasne.
- Pokud se zařízení samo vypne, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky. Ohřívač je po krátké fázi ochlazování (přibližně 15 minut) opět připraven k provozu. Síťovou zástrčku zasuňte zpět do elektrické zásuvky.
- Pokud se to opakuje, nejprve zkontrolujte, zda je vypínač termostatu správně nastaven nebo zda nějaké předměty nebrání ohřevu.

ČIŠTĚNÍ OHŘÍVAČE

Před čištěním vždy odpojte ohřívač z elektrické zásuvky a nechte ho vychladnout.

Vnější povrch ohřívače očistěte navlhčenou utěrkou a otřete suchou utěrkou. Nepoužívejte žádné saponáty ani abrazivní čisticí prostředky a nedovolte, aby do ohřívače vnikla voda.

USKLADNĚNÍ OHŘÍVAČE

Pokud se ohřívač delší dobu nepoužívá, měl by být chráněn před prachem a uskladněn na suchém a čistém místě.

Poznámka: Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl svěřen dozor nebo pokyny týkající se používání zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

Ochrana životního prostředí



Význam přeškrtnuté koše s kolečkem:

Nevyhazujte elektrické spotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte zařízení na separovaný sběr.

Informace o dostupných systémech sběru vám poskytne místní samospráva.

Pokud se elektrické spotřebiče likvidují na skládkách s odpadem, mohou nebezpečné látky unikat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce, což poškozuje vaše zdraví.

Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen převzít zpět váš starý spotřebič na likvidaci přinejmenším bezplatně.

Erp tabulka pro GZ 2010 TT

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného příkonu, pouze pro lokální elektrické ohřivače (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,85	KW	manuální regulace tepelného náboje, s integrovaným termostatem	Nepoužitelné
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0,688	KW	manuální regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou z místnosti a/nebo venkovní teploty	Nepoužitelné
Maximální trvalý tepelný výkon	P_{maxc}	1,85	KW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou z místnosti a/nebo venkovní teploty	Nepoužitelné
Pomocná spotřeba elektrické energie				tepelný výkon s pomocí ventilátoru	Nepoužitelné
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	0,015 (motor ventilátoru)	KW	Typ regulace tepelného výkonu/pokojevé teploty (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0,015 (motor ventilátoru)	KW	jednostupňový tepelný výkon a žádná regulace teploty v místnosti	[ne]
V pohotovostním režimu	$e_{l_{sb}}$	0	KW	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
				s mechanickou regulací teploty místnosti	[ano]
				s elektronickou regulací teploty místnosti	[ne]
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	[ne]
				elektronická regulace teploty místnosti plus týdenní časovač	[ne]
				Další možnosti ovládání (je možné několik voleb)	
				regulace teploty místnosti, s detekcí přítomnosti	[ne]
				regulace teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	[ne]
				s možností ovládání na dálku	[ne]
				s adaptivním ovládáním startu	[ne]
				s omezením pracovní doby	[ne]
				se senzorem černé žárovky	[ne]

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Tento produkt je vhodný iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

TECHNICKÉ PARAMETRE

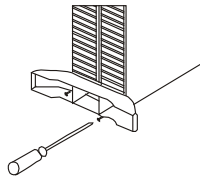
GZ 2010 TT - Konvektorový ohrievač s termostatom, časovačom a ventilátorom

DÔLEŽITÉ

Pred použitím ohrievača si pozorne prečítajte tieto pokyny. Uschovajte tieto pokyny pre budúce použitie.

MONTÁŽ OHRIEVAČA

Pred použitím ohrievača musia byť k zariadeniu pripevnené nožičky (dodávané samostatne v škatuli). Tieto nožičky musia byť pripevnené k základni ohrievača pomocou 4 dodaných skrutiek, pričom treba dbať na to, aby boli správne umiestnené na spodných koncoch bočných tvarovaných telies ohrievača.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY (je potrebné prečítať pred uvedením ohrievača do prevádzky)

- Nepoužívajte ohrievač, pokiaľ nie sú nožičky správne pripevnené.
- Uistite sa, či je elektrická zásuvka, do ktorej je pripojený ohrievač, v súlade s typovým štítkom na ohrievači a či je zásuvka uzemnená.
- Napájací kábel udrzte mimo dosahu horúceho telesa ohrievača.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nikdy neumiestňujte ohrievač tam, kde by mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
- Nepoužívajte tento ohrievač vonku.
- Nezakrývajte ani neblokujte akékoľvek mriežky výstupu tepla ani otvory na prívod vzduchu do ohrievača.
- Neumiestňujte ohrievač na koberce, ktoré majú veľmi vysoký vlas.
- Vždy sa uistite, či je ohrievač umiestnený na pevnom rovnom povrchu. Skontrolujte, či nie je ohrievač umiestnený v blízkosti záclon alebo nábytku, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
- Neumiestňujte ohrievač pred ani bezprostredne pod elektrickú zásuvku.
- Nevkladajte žiadne predmety cez otvory výstupu tepla alebo mriežky na prívod vzduchu do ohrievača.
- Nepoužívajte ohrievač v priestoroch, kde sa skladujú horľavé kvapaliny alebo kde môžu byť prítomné horľavé výpary.
- Spotrebič nie je určený na používanie malými deťmi alebo postihnutými osobami bez dozoru.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Pri premiestňovaní z jedného miesta na druhé vždy odpojte ohrievač od elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte ohrievač, ak je poškodený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizovaný servisný zástupca alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Zariadenie nie je určené na používanie osobou (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučení ohľadom používania zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Nezakrývajte zariadenie. Pri zakrytí hrozí riziko prehriatia alebo dokonca požiaru.



- Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej poistky, nesmie byť toto zariadenie napájané externým spínacím zariadením, ako je napríklad časovač, ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný zo siete.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov môžu zapínať/vypínať zariadenie iba za predpokladu, že bolo umiestnené alebo nainštalované v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že deti boli pod dohľadom alebo poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu príslušné riziká. Deti od 3 rokov do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, regulovať a čistiť ani vykonávať používateľskú údržbu.
- **UPOZORNENIE:** Niektoré časti tohto produktu môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť sa musí venovať miestnym deťom a zraniteľným osobám.

PREVÁDZKA OHRIEVAČA

POZNÁMKA: Je normálne, ak sa pri prvom zapnutí ohrievača, alebo keď sa zapína po dlhom nepoužití, že z neho vychádza zápach a výpary. Tento jav zmizne, keď je ohrievač na krátky čas zapnutý.

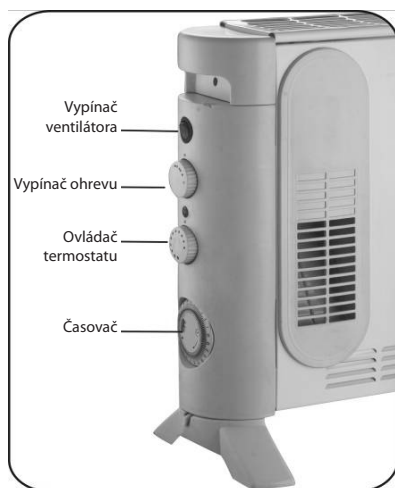
Vyberte vhodné miesto pre ohrievač s ohľadom na vyššie uvedené bezpečnostné pokyny.

Zasuňte zástrčku ohrievača do vhodnej elektrickej zásuvky.

Otočte OVLÁDAČ TERMOSTATU úplne v smere hodinových ručičiek na maximálne nastavenie.

Vykurovacie telesá zapnite pomocou VYPÍNAČOV OHREVVU na bočnom paneli. Vykurovacie telesá zapnite pomocou VYPÍNAČA OHREVVU na bočnom paneli. Otočením prepínača ohrievača v smere hodinových ručičiek môžete získať tri nastavenia vykurovania (750/1250/2000 W).

Po dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti by sa mal ovládač termostatu otáčať pomaly proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebudete počuť, ako termostat cvakne a indikátory na spínacích prvkoch zhasnú. Potom ohrievač automaticky udržiava teplotu vzduchu v miestnosti na nastavenej úrovni automatickým zapínaním a vypínaním.



Prevádzka ventilátora: Ovláda sa pomocou vypínača so symbolom ventilátora na jeho bočnej strane. Ventilátor bude pracovať iba s termostatom v polohe „zapnuté“ a dá sa použiť, keď sú vykurovacie telesá zapnuté na vŕhanie teplého vzduchu do miestnosti. V horúcich podmienkach je možné ventilátor použiť s vypnutými vykurovacími telesami na fúkanie studeného vzduchu do miestnosti.

Tento model je tiež vybavený 24-hodinovým časovačom, ktorý má po svojom obvode 96 segmentov, pričom každý segment je ekvivalentný 15-minútovému času. Pomocou tohto časovača je možné vopred nastaviť čas a trvanie úseku, v ktorom je požadované, aby ohrievač pracoval v ktoromkoľvek 24-hodinovom úseku.

Prevádzka časovača

V strede časovača je posuvný 3-polohový prepínač.

V strednej polohe (označenej symbolom hodín) časovač zapne a vypne ohrievač v časoch nastavených dielikmi (pozri nastavenie časovača nižšie).

Poloha označená „I“ je poloha vyradenia časovača. Časovač bude ďalej bežať, ale do ohrievača sa bude nepretržite dodávať energia. To umožňuje, aby bol ohrievač v prípade potreby zapnutý.

V polohe označenej „O“ časovač pokračuje, ale do ohrievača nie je privádzaná žiadna energia.

Nastavenie časovača

Skontrolujte, či je posuvný prepínač časovača v strednej polohe vedľa symbolu hodín.

Otáčajte vonkajším krúžkom časovača v smere hodinových ručičiek, až kým nie je aktuálny čas zarovnaný s ukazovateľom šípok, t.j. ak je čas nastavený na 20:00, otáčajte vonkajším krúžkom, až kým nie je číslo 20 v priamke so šípkou.

Nastavte čas, ktorý je potrebný na spustenie ohrievača potiahnutím dielikov okolo vonkajšieho krúžku vpred, podľa požadovanej doby prevádzky.

Po nastavení bude kúrenie v prevádzke každý deň v priebehu naprogramovaných časov. Nezabudnite, že ohrievač musí byť vždy pripojený do elektrickej zásuvky, vypínače prvkov musia byť v zapnutej polohe a termostat musí byť vhodne nastavený, aby sa zabezpečilo zapnutie ohrievača.

Ak je potrebná nepretržitá prevádzka kúrenia, posuvný vypínač na časovači by mal byť nastavený do polohy „I“.

Ak je následne potrebné vrátiť sa späť k činnosti časovača, posuvný prepínač časovača by sa mal nastaviť do strednej (hodiny) polohy.

Poznámka: Pri používaní v režime časovača by sa mala venovať náležitá pozornosť skutočnosti, že kúrenie sa môže zapnúť aj bez dozoru.

OCHRANA PRED PREHRIATÍM

- Prídavný bezpečnostný termostat chráni ohrievač pred prehriatím a automaticky ho vypína. Kontrolka potom zhasne.
- Ak sa zariadenie samo vypne, odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky. Ohrievač je po krátkej fáze ochladzovania (približne 15 minút) opäť pripravený na prevádzku. Sieťovú zástrčku zasuňte späť do elektrickej zásuvky.
- Ak sa to opakuje, najskôr skontrolujte, či je vypínač termostatu správne nastavený alebo či nejaké predmety nebránia ohrevu.

ČISTENIE OHRIEVAČA

Pred čistením vždy odpojte ohrievač z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Vonkajší povrch ohrievača očistite navlhčenou utierkou a utrite suchou utierkou. Nepoužívajte žiadne saponáty ani abrazívne čistiace prostriedky a nedovoľte, aby do ohrievača vnikla voda.

USKLADNENIE OHRIEVAČA

Ak sa ohrievač dlhší čas nepoužíva, mal by byť chránený pred prachom a uskladnený na suchom a čistom mieste.

Poznámka: Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol zverený dozor alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

Ochrana životného prostredia



Význam preškrtnutého koša s kolieskom:

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite zariadenia na separovaný zber.

Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna samospráva.

Ak sa elektrické spotrebiče likvidujú na skládkach s odpadom, môžu nebezpečné látky uniknúť do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca, čo poškodzuje vaše zdravie.

Pri výmene starých spotrebičov za nové je predajca zo zákona povinný prevziať späť váš starý spotrebič na likvidáciu prinajmenšom bezplatne.

Erp tabuľka pre GZ 2010 TT

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného príkonu, iba pre lokálne elektrické ohrievače (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,85	KW	manuálna regulácia tepelného náboja, s integrovaným termostatom	Nepoužiteľné
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	0,688	KW	manuálna regulácia tepelného náboja so spätnou väzbou z miestnosti a/alebo vonkajšej teploty	Nepoužiteľné
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,85	KW	elektronická regulácia tepelného náboja so spätnou väzbou z miestnosti a/alebo vonkajšej teploty	Nepoužiteľné
Pomocná spotreba elektrickej energie				tepelný výkon s pomocou ventilátora	Nepoužiteľné
Pri menovitom tepelnom výkone	el_{max}	0,015 (motor ventilátora)	KW	Typ regulácie tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	el_{min}	0,015 (motor ventilátora)	KW	jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty v miestnosti	[nie]
V pohotovostnom režime	el_{SB}	0	KW	Dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie teploty v miestnosti	[nie]
				s mechanickou reguláciou teploty miestnosti	[áno]
				s elektronickou reguláciou teploty miestnosti	[nie]
				elektronická regulácia teploty v miestnosti plus denný časovač	[nie]
				elektronická regulácia teploty miestnosti plus týždenný časovač	[nie]
				Ďalšie možnosti ovládania (je možné viacero volieb)	
				regulácia teploty miestnosti, s detekciou prítomnosti	[nie]
				regulácia teploty v miestnosti, s detekciou otvoreného okna	[nie]
				s možnosťou ovládania na diaľku	[nie]
				s adaptívnym ovládaním štartu	[nie]
				s obmedzením pracovného času	[nie]
				so senzorm čiernej žiarovky	[nie]

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych obszarów lub do sporadycznego użytku.

PARAMETRY TECHNICZNE

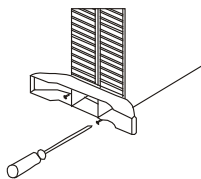
GZ 2010 TT – Grzejnik konwektorowy z termostatem, regulatorem czasowym i wentylatorem

WAŻNE

Przed użyciem grzejnika przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

MONTAŻ GRZEJNIKA

Przed użyciem grzejnika muszą być do urządzenia przymocowane nogi (dołączone samotnie w opakowaniu). Te nogi muszą być przymocowane do podstawy grzejnika za pomocą 4 dołączonych śrub, należy uważać na to, żeby były poprawnie umieszczone na dolnych końcach bocznych korpusów grzejnika.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA (należy przeczytać przed uruchomieniem grzejnika)

- Nie używaj grzejnika, kiedy nogi nie są przykryte.
- Upewnij się czy jest gniazdko elektryczne, do którego jest podłączony grzejnik, jest zgodnie z tabliczką znamionową grzejnika i czy gniazdko elektryczne jest uziemione.
- Kabel zasilający utrzymuj z dala od gorącego ciała grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nigdy go nie stawiaj tam, gdzie by mógł spaść do wanny albo innego pojemnika z wodą.
- Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie zakrywaj ani nie blokuj żadnych kratek wylotu ciepła ani otworów wlotowych powietrza do grzejnika.
- Nie stawiaj grzejnika na dywany, które mają wysokie włosy.
- Zawsze się upewnij, czy jest grzejnik ustawiony na równej powierzchni. Skontroluj czy grzejnik nie jest ustawiony w pobliżu zasłon albo mebli, dlatego bo by to mogło spowodować pożar.
- Nie stawiaj grzejnika przed albo za blisko przy gniazdku elektrycznym.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez wyloty ciepła ani kratki wlotu powietrza do grzejnika.
- Nie należy używać grzejnika w miejscach, w których przechowywane są łatwopalne ciecze lub w których mogą znajdować się łatwopalne opary.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez małe dzieci albo osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Dzieci by miały być pod nadzorem, aby się zapewniło, że się nie będą bawiły z urządzeniem.
- Przy przesuwaniu z jednego miejsca na drugie zawsze odłącz grzejnik od gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj grzejnika, kiedy jest uszkodzony kabel zasilający. Kiedy jest uszkodzony kabel zasilający, musi go wymienić przedstawiciel serwisu albo inna wykwalifikowana osoba.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (włącznie z dziećmi) ze zmniejszonymi fizycznymi, umysłowymi lub sensorycznymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia, kiedy nie są pod nadzorem.
- Nie zakrywaj urządzenia. Przy zakryciu grozi ryzyko przegrzania i nawet pożaru.



- Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego niezamierzonym działaniem bezpiecznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak na przykład regulator czasowy ani podłączone do obwodu, który jest regularnie wyłączany z sieci.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało umieszczone lub zainstalowane w wyznaczonej normalnej pozycji roboczej a dzieci były nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- **UWAGA:** Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i mogą spowodować poparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na lokalne dzieci i osoby wrażliwe.

PRACA GRZEJNIKA

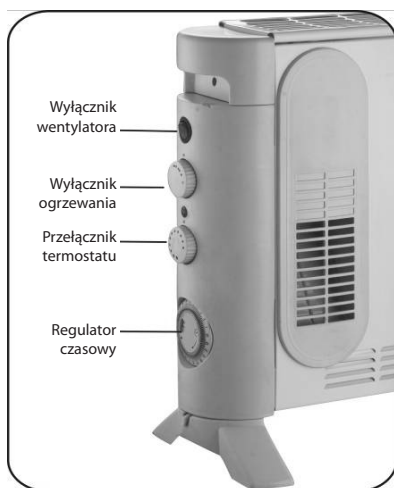
UWAGA: Jest normalne, kiedy przy pierwszym włączeniu grzejnika lub kiedy się włącza po długim nieużywaniu z niego wyjdzie brzydki zapach i opary.

Wybierz odpowiednie miejsce dla grzejnika zgodnie z powyższymi instrukcjami bezpieczeństwa. Włóż wtyczkę grzejnika do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.

Przekręć TERMOSTAT STERUJĄCY zupełnie w kierunku wskazówek zegara na maksymalne ustawienie.

Włącz grzejniki za pomocą PRZEŁĄCZNIKÓW CIEPŁA na panelu bocznym. Obracając przełącznikiem grzejnika w kierunku wskazówek zegara można uzyskać trzy ustawienia ogrzewania (750/1250/2000W).

Po osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu pokrętkę termostatu powinno obracać się powoli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie termostatu i zgaśnięcie wskaźników na elementach przełączających. Następnie grzejnik automatycznie utrzymuje temperaturę powietrza w pomieszczeniu na ustawionym poziomie poprzez automatyczne włączanie i wyłączenie.



Działanie wentylatora: Steruje się za pomocą przełącznika z symbolem wentylatora na boku. Wentylator będzie działał tylko z termostatem w pozycji „włączony” i może być używany, gdy grzejniki są włączone, aby wydmuchać ciepłe powietrze do pomieszczenia. W gorących warunkach można używać wentylatora z wyłączonymi grzejnikami, aby wdmuchiwać zimne powietrze do pomieszczenia.

Ten model jest również wyposażony w 24 godzinny zegar, który ma 96 segmentów na całym obwodzie, przy czym każdy segment odpowiada 15 minutowemu czasowi. Za pomocą tego regulatora można ustawić czas i trwanie odcinka, w którym grzejnik ma pracować w dowolnym odcinku 24 godzinnym.

Działanie regulatora czasowego

Pośrodku regulatora czasowego znajduje się przesuwany 3-pozycyjny przełącznik.

W środkowej pozycji (oznaczonej symbolem zegara) regulator czasowy włącza i wyłącza grzejnik w czasie określonym przez podziały (patrz na ustawienie regulatora czasowego poniżej).

Pozycja oznaczona „I” oznacza pozycję wyłącznika czasowego. Regulator czasowy nadal działa, ale energia będzie stale dostarczana do grzejnika. Umożliwia to włączenie grzejnika w razie potrzeby.

W pozycji oznaczonej „O” zegar regulatora czasowego nadal działa, ale grzejnik nie dostarcza energii.

Ustawienie regulatora czasowego

Skontroluj czy przełącznik regulatora czasowego znajduje się w środkowej pozycji obok symbolu zegara. Obróć zewnętrzny pierścień regulatora czasowego zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż bieżący czas zostanie wyrównany ze wskaźnikiem strzałki, czyli jeśli czas jest ustawiony na 20:00, obróć pierścień zewnętrzny, aż liczba 20 będzie zgodna ze strzałką.

Ustaw czas wymagany do uruchomienia grzejnika pociągając elementy wokół zewnętrznego pierścienia do przodu, zgodnie z wymaganym czasem pracy.

Po ustawieniu ogrzewanie będzie działać codziennie przez zaprogramowane czasy. Pamiętaj, że grzejnik musi być zawsze podłączony do gniazdka elektrycznego, przełączniki elementów muszą znajdować się w pozycji włączonej a termostat musi być odpowiednio ustawiony, aby zapewnić włączenie grzejnika. Jeśli wymagane jest ciągle ogrzewanie, przełącznik regulatora czasowego należy ustawić w pozycji „I”.

Jeśli następnie konieczne jest przywrócenie działania regulatora czasowego, ruchomy przełącznik regulatora czasowego by się miał ustawić w położeniu środkowym.

Uwaga: Przy używaniu w trybie regulatora czasowego należy zwrócić uwagę na fakt, że ogrzewanie się może włączyć bez nadzoru.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

- Dodany termostat bezpieczeństwa chroni grzejnik przed przegrzaniem i automatycznie go wyłącza. Wskaźnik potem zgaśnie.
- Kiedy się urządzenie samo wyłączy, odłącz kabel od gniazdka elektrycznego. Ogrzewacz po krótkiej fazie chłodzenia (około 15 minut) jest znów przygotowany do użytku. Kabel daj s powrotem do gniazdka elektrycznego.
- Jeśli się to powtarza, najpierw skontroluj, czy wyłącznik termostatu jest poprawnie ustawiony lub czy jakieś przedmioty nie bronią ogrzewaniu.

CZYSZCZENIE GRZEJNIKA

Przed czyszczeniem zawsze odłącz grzejnik od gniazdka elektrycznego i pozostaw go do wystygnięcia. Zewnętrzną powierzchnię grzejnika oczyść wilgotną ściereczką i wytrzyj suchą ścierką. Nie używaj żadnych detergentów ani ściernych środków czyszczących i nie pozwól, żeby się do grzejnika dostała woda.

PRZECHOWYWANIE GRZEJNIKA

Jeśli urządzenie jest dłużej nie używane, miało by być chronione przed kurzem i schowane w suchym i czystym miejscu.

Uwaga: To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub nauczone w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci by miały być nadzorowane, aby nie bawiły się z urządzeniem.

Ochrona środowiska



Znaczenie przekreślonego kosza z kołem:

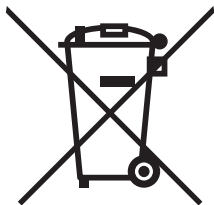
Nie wrzucaj urządzeń elektrycznych do niesegregowanych odpadów komunalnych, używaj sprzętu do selektywnej zbiórki. Informacje o dostępnych systemach zbiórki można uzyskać od władz lokalnych. Jeżeli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypisko śmieci, substancje niebezpieczne mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu.

Przy wymianie starych urządzeń za nowe jest sprzedawca zgodnie z prawem powinny przejąć stare urządzenie do likwidacji najmniej bezpłatnie.

Erp tabela dla GZ 2010 TT

Przedmiot	Symbol	Wartość	Jednostka	Przedmiot	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj wkładu ciepła do lokalnych grzejników elektrycznych (wybierz jeden)	
Znamionowa moc cieplna	P_{nom}	1,85	KW	Ręczna regulacja termicznego ładunku ze zintegrowanym termostatem	Bezużyteczne
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,688	KW	Ręczna regulacja ładunku termicznego z informacją zwrotną z pomieszczenia i/lub zewnętrznej temperatury	Bezużyteczne
Maksymalna moc cieplna	P_{maxc}	1,85	KW	Elektroniczna regulacja ładunku termicznego z informacją zwrotną z pomieszczenia i/lub zewnętrznej temperatury	Bezużyteczne
Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc cieplna za pomocą wentylatora	Bezużyteczne
Przy znamionowej mocy cieplnej	eI_{max}	0,015 (silnik wentylatora)	KW	Rodzaj regulacji mocy cieplnej/pokojowej temperatury (wybierz jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	eI_{min}	0,015 (silnik wentylatora)	KW	Jednostopniowa moc cieplna i brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie gotowości	eI_{SB}	0	KW	Dwa lub więcej ręcznych stopni bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Z ręczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[tak]
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus dzienny regulator czasowy	[nie]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy regulator czasowy	[nie]
				Następne możliwości regulacji (możliwość paru wyborów)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				Z możliwością zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą startu	[nie]
				Z ograniczonymi godzinami pracy	[nie]
				Z czujnikiem czarnej żarówki	[nie]

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben használható, vagy alkalmi használatra való

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

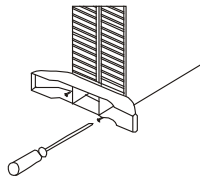
GZ 2010 TT – Konvekciós fűtőtest termosztáttal, időkapcsolóval és ventilátorral

FONTOS

Kérjük, hogy a fűtőtest használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

A FŰTŐTEST ÖSSZESZERELÉSE

A fűtőtest üzembe helyezése előtt a készülékre kell szerelni a lábakat (külön mellékelve egy dobozban). Ezeket a lábakat a fűtőtest talpzatához kell rögzíteni a 4 mellékelt csavarral, miközben ügyelni kell arra, hogy helyesen legyenek behelyezve a fűtőtest oldalain kialakított részek alsó felébe.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK (kérjük, olvassa el a fűtőtest üzembe helyezése előtt)

- Ne használja a fűtőtestet a helyesen felszerelt lábak nélkül.
- Ellenőrizze, hogy a fűtőtesthez használt elektromos aljzat értékei megegyeznek-e a fűtőtest típuslapján feltüntetett értékekkel.
- A tápkábelt távol kell tartani a fűtőtest forró felületétől.
- Ne használja ezt a fűtőtestet fürdőkád, tusoló vagy medence közvetlen közelében.
- Soha ne helyezze olyan helyre a fűtőtestet, ahol egy kádba vagy más, vízzel töltött tartályba eshet.
- Ne használja a szabadban ezt a fűtőtestet.
- Ne takarja le a fűtőtest hőkivezető rácsát vagy légbevezető nyílását, és ne tegyen ezek elé akadályokat.
- Ne helyezze a fűtőtestet nagyon hosszú szálú szőnyegre.
- Mindig ügyelni kell, hogy a fűtőtest egy szilárd, egyenes felületen álljon. Ügyeljen, hogy ne álljon függönyök vagy bútor közelében, mert ez tűz képződéshez vezethet.
- Ne helyezze a fűtőtestet az elektromos aljzat elé vagy közvetlenül alá.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyakat a hősugárzó nyílásokba vagy a légbemenet rácsába.
- Ne használja a fűtőtestet olyan helyiségekben, ahol gyúlékony folyadékokat tárolnak vagy ahol gyúlékony illóanyagok lehetnek a levegőben.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül kisebb gyermekek és fogyatékos személyek.
- Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Áthelyezés esetén egyik helyről a másikra a fűtőtest csatlakozóját mindig ki kell húzni az elektromos aljzataból.
- Ne használja a fűtőtestet, ha a tápkábel megsérült. A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek miatt csak a márkaszerviz vagy más szakképzett személy cserélheti ki.
- A készüléket nem használhatják gyerekek, és korlátozott fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű felnőttek, amennyiben nem felügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy, és nem kaptak kellő felvilágosítást a készülék biztonságos használatát illetően.
- Ne takarja le a berendezést. Fennáll a túlmelegedés vagy tűzképződés veszélye.



- A hőbiztosíték véletlenszerű visszaállításának veszélye miatt ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóeszközhöz, például egy időzítőhöz csatlakoztatni, valamint egy rendszeresen be – és kikapcsoló áramkörhöz sem.
- A 3 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, amennyiben valaki nem ügyel rájuk állandóan.
- 3 és 8 éves kor közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be – és ki ezt a berendezést, ha az az előírt, szabályos üzemeltetési helyzetben lett felállítva vagy felszerelve, és ha a gyermekek felügyelet alatt állnak, vagy tisztában vannak a készülék biztonságos használatával és a használatból eredő veszélyekkel. 3 és 8 éves kor közötti gyermekek számára tilos a berendezés csatlakoztatása, szabályozása, tisztítása és felhasználói ápolása.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A termék részei részben nagyon forrók lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Figyelmesen kell ügyelni a gyermekekre és más veszélyeztetett személyekre.

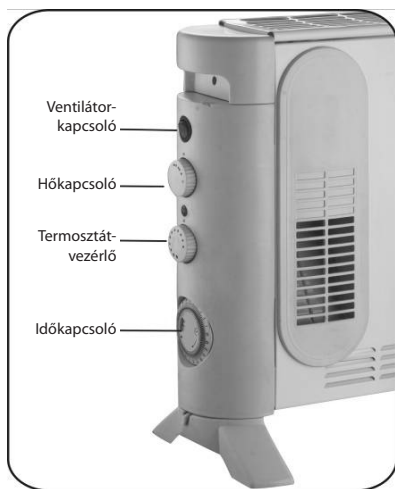
A FŰTŐTEST ÜZEMELTETÉS

MEGJEGYZÉS: Természetes jelenség, ha a fűtőtest első bekapcsolásánál vagy hosszabb szünetelés után kellemetlen szag és por áramlik belőle. Ez a jelenség rövid üzemelés után megszűnik.

Válassza ki a megfelelő helyet a fűtőtest számára a fenti biztonsági utasításokra való tekintettel. Dugja a készülék csatlakozódugóját egy megfelelő elektromos aljzatba. Fordítsa el teljesen a TERMOSZTÁT VEZÉRLŐGOMBJÁT az óramutató járásának irányában a maximális beállításra.

Kapcsolja be melegítőtesteket a HŐKAPCSOLÓVAL az oldalfalon. A hőkapcsoló elfordításával az óramutató járásának irányában három fűtőbeállítás közül választhat (750/1250/2000 W).

A kívánt hőmérséklet elérése után a helyiségben a termosztát vezérlőgombja lassan forogni kezd az óramutató járásával szemben, végül egy kattánás lesz hallható, és a kapcsolóelemek jelzőlámpái kialszanak. Ezután a fűtőtest automatikus be – és kikapcsolással magától fenntartja a levegő hőmérsékletét a helyiségben a beállított szinten.



Ventilátor-üzemeltetés: Az oldalán ventilátor-ikonnal ellátott gombbal lehet szabályozni. A ventilátor csak akkor működik, ha a termosztát gombja „bekapcsolt” helyzetben van, és használni lehet, amikor a melegítőtestek be vannak kapcsolva, hogy meleg levegőt fújjanak a helyiségbe. Nagy melegben a ventilátort kikapcsolt melegítőtestekkel hideg levegő befúvására lehet használni a helyiségben.

Ez a modell 24 órás időkapcsolóval is rendelkezik, melynek szegélyén 96 szegmens van, és valamennyi szegmens 15 perces intervallumnak felel meg. Az időkapcsoló segítségével előre be lehet állítani annak a szakasznak az idejét és hosszát, amelyekben a fűtőtest üzemelni fog bármelyik, 24 órás szakaszban.

Az időkapcsoló üzemelése

Az időkapcsoló közepén egy 3-pozíciós tolókapcsoló van.

A középső pozíción (az óra jelével ellátva) az időzítő bekapcsolja és kikapcsolja a fűtőtestet a szakaszosan beállított időkbén (lásd lejjebb: az időzítő beállítása)

Az „I” pozíció az időzítő kiiktatását jelenti. Az időzítő tovább működik, de a melegítőbe folyamatosan áramlik az energia. Ez lehetővé teszi, hogy a fűtőtestet szükség szerint be lehessen kapcsolni.

„O” pozíción az időzítő tovább működik, de a fűtőtestbe nem áramlik az energia.

Az időkapcsoló beállítása

Ellenőrizze, hogy a tolókapcsoló a középső pozíción van, az óra jele mellett.

Fordítsa el a külső gyűrűt az időkapcsolón az óramutató járásának irányában, amíg az aktuális idő egy szintben lesz a nyílal, ez azt jelenti, hogy ha az óra beállítása 20:00, fordítsa el a külső gyűrűt úgy, hogy a nyíl a 20-as számra mutasson.

Állítsa be a fűtőtest indításának idejét a külső gyűrű körüli szegmensek kihúzásával, a szükséges üzemeltetési idő szerint.

A beállítás után a fűtés minden nap működni fog a beprogramozott időszakokban. Ügyeljen az alábbiakra: a fűtőtestet mindig csatlakoztatni kell az elektromos hálózathoz, a kapcsolóelemek mindig bekapcsolott állapotban vannak és a termosztát beállítása megfelelő ahhoz, hogy a fűtőtest bekapcsolhasson.

Állandó fűtés igénye esetén az időzítő tolókapcsolóját „I” állásba kell állítani.

Ha ezután újra aktiválni kell az időzítőt, akkor az időzítő tolókapcsolóját a középső (óra) állásba kell állítani.

Megjegyzés: Az időzítő mód használatánál kellő figyelmet kell fordítani a tényre, hogy a fűtés felügyelet nélkül is bekapcsol.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

- A kiegészítő biztonsági termosztát védi a fűtőtestet a túlmelegedéstől és automatikusan kikapcsolja azt. A jelzőlámpa ezután kialszik.
- Ha a készülék magától kikapcsol, húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzatból. A fűtőtest egy rövid hűtési idő (kb. 15 perc) után ismét működésre készen áll. Dugja vissza a csatlakozódugót az elektromos aljzatba.
- Ha a kikapcsolás megismétlődik, először ellenőrizze, hogy a termosztát kapcsolója helyesen van-e beállítva, vagy hogy nincsenek-e akadályok a fűtőtest előtt.

A FŰTŐTEST TISZTÍTÁSA

Tisztítás előtt mindig húzza a csatlakozódugót az elektromos aljzatból, és hagyja kihűlni a készüléket.

Tisztítsa meg a fűtőtest külső felületét egy benedvesített szövettel, és törölje át egy száraz szövettel. Ne használjon tisztítószereket vagy súroló szereket és ügyeljen, hogy ne kerüljön víz a fűtőtestbe.

A FŰTŐTEST TÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig nem használja majd a fűtőtestet, óvja a portól és tárolja egy száraz és tiszta helyen.

Megjegyzés: A készüléket nem használhatják gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, kivéve, ha felügyelnek rájuk, és tisztában vannak a készülék használatának módjával és a fennálló veszélyekkel. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

Környezetvédelem



Az áthúzott kerek kuka ikon jelentése:

Ne dobja ki az elektromos készülékeket a háztartási hulladékokkal együtt, a készüléket egy speciális hulladékgyűjtő telepre kell vinni selejtezés céljából.

A hulladékfeldolgozással kapcsolatos információkkal a helyi hivatal szolgálhat.

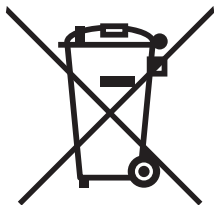
Ha az elektromos készülékek selejtezésére a háztartási hulladékkal együtt kerül sor, a veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak és az élelmiszerláncba juthatnak, ami ártalmas az emberi egészségre.

Új készülék vásárlása esetén a kereskedő külön költség felszámítása nélkül köteles visszaveszi a régi készüléket.

Erp táblázat a GZ 2010 TT egységhez

Tétel	Jelölés	Érték	Egység	Tétel	Egység
Hőteljesítmény				Hőteljesítmény típusa, csak a mobil villanymelegítőkhöz (válasszon ki egyet)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	1,85	KW	A hőmérséklet töltet kézi vezérlése, integrált termosztáttal	Nem használható
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató)	P_{min}	0,688	KW	A hőmérséklet töltet kézi vezérlése helyiség és/ vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével	Nem használható
Maximális tartós hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,85	KW	A hőmérséklet töltet elektronikus vezérlése helyiség és/vagy a külső hőmérséklet visszajelzésével	Nem használható
Kiegészítő energiafogyasztás				Hőteljesítmény ventilátor segítségével	Nem használható
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0,015 (ventilátor-motor)	KW	Hőteljesítmény/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0,015 (ventilátor-motor)	KW	Egyfokozatú hőteljesítmény, nincs helyiség hőmérséklet-szabályozás	[nem]
Készletléti módban	$e_{l,SB}$	0	KW	Két vagy több manuálisan állítható szakasz, nincs helyiség hőmérséklet-szabályozás	[nem]
				Mechanikus helyiség hőmérséklet-szabályozással	[igen]
				Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozással	[nem]
				Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozással plusz egynapos időzítővel	[nem]
				Elektronikus helyiség hőmérséklet-szabályozással plusz egyhetes időzítővel	[nem]
				További szabályozási lehetőségek (több választás lehetséges)	
				Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[nem]
				Szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak-érzékeléssel	[nem]
				Távvezérlővel	[nem]
				A fűtés indítása adaptív vezérléssel	[nem]
				Működési határidővel	[nem]
				Hőérzékelővel	[nem]

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

TEHNIČNI PARAMETRI

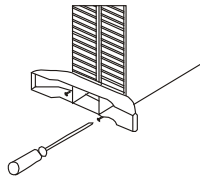
GZ 2010 TT - Konvekcijski grelnik s termostatom, časovnikom in ventilatorjem

POMEMBNO

Pred uporabo grelnika preberite navodila z uporabo. Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo.

NAMESTITEV GRELNIKA

Pred uporabo je treba na napravo pritrditi noge (nahajajo se posebej v škatli). Noge je treba pritrditi na spodnji del grelnika s štirimi priloženimi vijaki, pri čemer pazite, da jih pravilno namestite na spodnje konce bočnih oblikovanih teles grelnika.



VARNOSTNA NAVODILA (treba jih je prebrati pred začetkom uporabe grelnika)

- Ne uporabljajte grelnika, če noge niso pravilno pritrjene.
- Prepričajte se, da je električna vtičnica, na katero je grelnik priključen, skladna s tipsko ploščo na grelniku in da je vtičnica ozemljena.
- Napajalni kabel se ne sme nahajati blizu vročega telesa grelnika.
- Ne uporabljajte naprave v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena.
- Grelnika ne postavljajte na mesta, kjer lahko pade v kopalni kad ali drugo posodo z vodo.
- Grelnika ne uporabljajte na prostem.
- Ne pokrivajte in ne mašite rešetk za izstop toplega zraka ter odprtih dovod zraka v grelnik.
- Grelnika ne postavljajte na zelo kosmate preproge.
- Vedno se prepričajte, da je grelnik nameščen na trdi ravni površini. Pazite, da grelnik ne bo postavljen blizu zaves ali pohištva, ker lahko to povzroči požar.
- Ne postavljajte grelnika pred električno vtičnico ali neposredno pod njo.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine za odvod toplote ali rešetke za dovod zraka v grelnik.
- Ne uporabljajte grelnika v prostorih, kjer so shranjene vnetljive tekočine ali kjer se nahajajo vnetljivi hlapi.
- Naprave ne smejo uporabljati majhni otroci ali osebe s posebnimi potrebami, ki so brez nadzora.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
- Pri premikanju z enega mesta na drugo, grelnik vedno izključite iz vtičnice.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovan napajalni kabel. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
- Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Ne pokrivajte naprave. Če je pokrita, obstaja nevarnost pregrevanja ali celo požara.



- Da bi se izognili nevarnosti nenamernega izklopa toplotne varovalke, aparat ne sme biti priključen preko zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključen na vezje, ki se redno vklaplja in izklaplja iz omrežja.
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini naprave, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko napravo vklopijo ali izklopijo samo, če je nameščena v določenem normalnem delovnem položaju in so otroci nadzorovani ali poučeni glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci od 3 do 8 let ne smejo priključevati, upravljati in čistiti ali vzdrževati naprave.
- **OPOZORILO:** Nekateri deli tega izdelka so lahko zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Posebno pozornost je treba nameniti prisotnim otrokom in ljudem s posebnimi potrebami.

DELOVANJE GRELNIKA

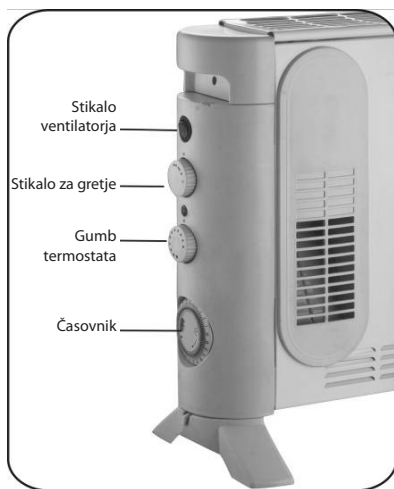
OPOMBA: Ko grelnik vklopimo prvič ali po dolgem času neaktivnosti, je normalno, da se pojavijo neprijeten vonj in hlapi. To izgine, ko je grelnik nekaj časa vklopljen.

Izberite primerno mesto za grelnik glede na zgornja varnostna navodila. Vtič grelnika vstavite v ustrezno električno vtičnico.

Obrnite GUMB TERMOSTATA v smeri urinega kazalca do konca do največje nastavitve.

Grelne elemente vklopite s pomočjo TOPLOTNIH STIKAL na stranski plošči. Grelne elemente vklopite s pomočjo STIKALA ZA GRETJE na stranski plošči. Z vrtenjem stikala grelnika v smeri urinega kazalca lahko izberete tri nastavitve ogrevanja (750/1250/2000 W).

Ko temperatura v prostoru doseže zeleno vrednost, je treba gumb termostata počasi obračati v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne slišite klika termostata in indikatorji na stikalih ugasnejo. Nato grelnik samodejno vzdržuje temperaturo zraka v prostoru na nastavljeni ravni s samodejnim vklopom in izklopom.



Uporaba ventilatorja: Upravlja se s stikalom s simbolom ventilatorja na strani aparata. Ventilator deluje samo takrat, ko je termostat v položaju »vklop« in ga je mogoče uporabiti, ko so grelni elementi vklopljeni za pihanje toplega zraka v prostor. Ko je vroče, lahko ventilator uporabljate z izklopljenimi grelnimi elementi za pihanje hladnega zraka v prostor.

Ta model je opremljen tudi s 24-urnim časovnikom, ki ima 96 segmentov po svojem obodu, pri čemer en segment predstavlja 15 minut. S časovnikom je možno predhodno nastaviti čas in trajanje odseka, v katerem mora grelnik delovati.

Uporaba časovnika

Na sredini časovnika je drsno 3-mestno stikalo.

V srednjem položaju (označenem s simbolom ure) časovnik vklopi in izklopi grelnik ob časih, ki so nastavljeni s segmenti (glejte nastavitve časovnika spodaj).

Položaj z oznako »I« je položaj izklopljenega časovnika. Časovnik bo še naprej deloval, vendar se bo grelnik stalno napajal. To omogoča vklop grelnika po potrebi.

V položaju z oznako »O« časovnik nadaljuje, toda grelnik se ne napaja.

Nastavitev časovnika

Prepričajte se, da je drsno stikalo časovnika v srednjem položaju poleg simbola ure.

Zunanji obroč časovnika zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se trenutni čas ne poravnava s puščico, to pomeni, če je čas nastavljen na 20:00, obračajte zunanji obroč, dokler številka 20 ni v liniji s puščico.

Čas, potreben za zagon grelnika, nastavite tako, da segmente potegnete okoli zunanjega obroča naprej, glede na zahtevani čas delovanja.

Ko je časovnik nastavljen, ogrevanje deluje vsak dan v nastavljenem času. Ne pozabite, da mora biti grelnik vedno priključen na električno vtičnico, stikala za gretje morajo biti vklopljeni, termostat pa mora biti ustrezno nastavljen, da se grelec vklopi.

Če je potrebno neprekinjeno ogrevanje, je treba drsno stikalo na časovniku nastaviti na »|«.

Če se je pozneje treba vrniti na delovanje časovnika, je treba drsno stikalo časovnika nastaviti na srednji položaj (ura).

Opomba: Pri uporabi v načinu časovnika je treba posvetiti pozornost dejstvu, da se lahko ogrevanje vklopi brez nadzora.

ZAŠČITA PRED PREGRETJEM

- Dodatni varnostni termostat ščiti grelnik pred pregrevanjem in ga samodejno izklopi. Indikator ugasne.
- Če se naprava sama izklopi, izključite napajalni vtič iz vtičnice. Grelnik je po kratki fazi hlajenja (približno 15 minut) spet pripravljen za delovanje. Vtič vstavite nazaj v električno vtičnico.
- Če se to ponavlja, najprej preverite, ali je gumb termostata pravilno nastavljen oziroma, če kakšen predmet ne preprečuje ogrevanja.

ČIŠČENJE GRELNIKA

Pred čiščenjem aparat izklopite, izključite iz omrežja in pustite ga, da se ohladi.

Zunanjo površino grelnika očistite z vlažno krpo in obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih čistil in ne dovolite vdora vode v grelnik.

SHRANJEVANJE GRELNIKA

Če grelnik dlje časa ne uporablja, ga je treba zaščititi pred prahom in shraniti na suhem in čistem mestu.

Opomba: Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

Okoljevarstveni ukrepi



Simbol prečrtanega zaboja s kolesom:

Tega aparata ne smete odstraniti kot navadne gospodinjske odpadke; predajte ga na zbirno mesto za recikliranje.

Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na vaš lokalni organ.

Če se električne naprave odlagajo nenadzorovano, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico in s tem v prehransko verigo, s tem pa lahko povzročijo zdravstvene težave.

Če napravo zamenjate za novo, je prodajalec po zakonu dolžan nazaj prevzeti staro napravo za pravilno odstranitev vsaj brezplačno.

Erp tabela za GZ 2010 TT

Postavka	Simbol	Vrednost	Enota	Postavka	Enota
Moč				Vrsta vhoda za toploto, samo za lokalne električne grelnike (izberite enega)	
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	1,85	KW	ročni nadzor toplotnega naboja, z vgrajenim termostatom	Se ne uporablja
Najmanjša toplotna moč (okvirno)	P_{min}	0,688	KW	ročni nadzor toplotnega naboja s povratnimi informacijami iz prostora in/ali zunanje temperature	Se ne uporablja
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	1,85	KW	elektronski nadzor toplotnega naboja s povratnimi informacijami iz prostora in/ali zunanje temperature	Se ne uporablja
Dodatna poraba električne energije				toplotna moč s pomočjo ventilatorja	Se ne uporablja
Pri nazivni toplotni moči	el_{max}	0,015 (motor ventilatorja)	KW	Vrsta nadzora toplotne moči / temperature v prostoru (izberite eno)	
Pri najmanjši toplotni moči	el_{min}	0,015 (motor ventilatorja)	KW	enostopenjska toplotna moč in brez nadzora temperature v prostoru	[ne]
V stanju pripravljenosti	el_{SB}	0	KW	Dve ali več ročnih stopenj, brez nadzora temperature v prostoru	[ne]
				z mehanskim nadzorom temperature v prostoru	[da]
				z elektronskim nadzorom temperature v prostoru	[ne]
				elektronski nadzor temperature v prostoru in dnevni časovnik	[ne]
				elektronski nadzor temperature v prostoru in tedenski časovnik	[ne]
				Dodatne možnosti nadzora (več možnosti)	
				nadzor temperature v prostoru, z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
				nadzor temperature v prostoru, z zaznavanjem odprtega okna	[ne]
				z možnostjo daljinskega upravljanja	[ne]
				s prilagodljivim upravljanjem zagona	[ne]
				z omejenim delovnim časom	[ne]
				s senzorjem črne žarnice	[ne]

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.



220 - 240 V~50 Hz 1700 - 2000 W

Dieses Gerät eignet sich nur für gut isolierte Räume oder für gelegentliche Verwendung.

TECHNISCHE DATEN

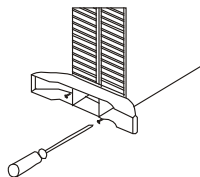
GZ 2010 TT – Konvektorheizgerät mit Thermostat, Timer und Ventilator

WICHTIG

Lesen Sie vor der Erstverwendung dieses Konvektorheizgerätes aufmerksam diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft.

MONTAGE DES KONVEKTORHEIZGERÄTES

Zum Konvektorheizgerät müssen die FüÙe vor der Verwendung befestigt werden (sie sind separat in der Schachtel enthalten). Diese FüÙe müssen zur Basis des Konvektorheizgerätes mit 4 mitgelieferten Schrauben befestigt werden. Achten Sie dabei darauf, dass die FüÙe auf den Enden der Geräteunterseite richtig befestigt sind.



SICHERHEITSHINWEISE (sie müssen vor der Inbetriebnahme des Konvektorheizgerätes gelesen werden)

- Verwenden Sie das Konvektorheizgerät nicht, wenn die Füße nicht richtig befestigt sind.
- Versichern Sie sich, dass die Steckdose, an die Sie das Konvektorheizgerät anschließen wollen, den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht und dass sie geerdet ist.
- Halten Sie das Netzkabel fern vom heißen Konvektorheizgerät.
- Verwenden Sie dieses Konvektorheizgerät nie in der unmittelbaren Nähe der Badewanne, Dusche oder des Swimmingpools.
- Das Konvektorheizgerät darf sich nie dort befinden, wo es in die Badewanne oder in ein anderes Gefäß mit Wasser fallen könnte.
- Verwenden Sie dieses Konvektorheizgerät nie draußen.
- Beliebige Gitter des Wärmeausgangs sowie die Öffnungen für die Luftzufuhr dürfen weder verdeckt noch blockiert werden.
- Das Konvektorheizgerät darf sich nie auf einem Teppich mit langem Haar befinden.
- Vergewissern Sie sich immer, dass sich das Konvektorheizgerät auf einer ebenen Oberfläche befindet. Das Konvektorheizgerät darf sich nie in der Nähe von Gardinen oder Möbeln befinden, ansonsten könnte es zum Brand kommen.
- Das Konvektorheizgerät darf sich nie unmittelbar vor der elektrischen Steckdose befinden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Wärmeausgangs oder in das Gitter der Luftzufuhr.
- Verwenden Sie das Konvektorheizgerät nie in Räumen, wo brennbare Flüssigkeiten aufbewahrt werden oder wo es brennbare Dämpfe geben kann.
- Dieses Gerät dürfen kleine Kinder und behinderte Personen nie ohne Aufsicht verwenden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Wenn Sie das Gerät transportieren oder umstellen wollen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Den Austausch des beschädigten Netzkabels darf nur der Hersteller, sein autorisierter Servicevertreter oder eine andere qualifizierte Person durchführen.
- Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen.
- Verdecken Sie das Gerät nicht, ansonsten kann es zur Überhitzung oder sogar zum Brand kommen.



- Dieses Gerät darf nie zusammen mit einer externen Schaltvorrichtung (z.B. Timer) verwendet werden. Außerdem darf es nie an den Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, angeschlossen werden, ansonsten könnte es zum unbeaufsichtigten Reset der Temperatursicherung kommen.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren fern vom Gerät, wenn sie nicht ständig unbeaufsichtigt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn sich das Gerät in einer bestimmten normalen Betriebsposition befindet. Die Kinder müssen außerdem beaufsichtigt oder mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut werden und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nie ans Stromnetz anschließen und einstellen. Außerdem dürfen sie keine Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes durchführen.
- **HINWEIS:** Einige Komponenten dieses Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Passen Sie besonders auf Kinder und verletzbar Personen gut auf.

VERWENDUNG DES KONVEKTORHEIZGERÄTES

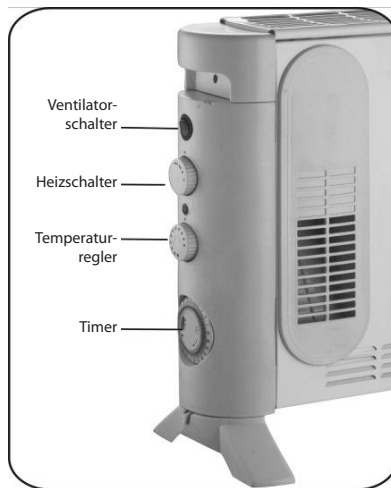
ANMERKUNG: Beim ersten Einschalten des Gerätes oder nach einer langen Betriebspause können Gerüche und Dämpfe aus dem Gerät austreten. Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die bald verschwindet.

Wählen Sie für das Konvektorheizgerät einen geeigneten Platz. Achten Sie dabei auf oben angeführte Sicherheitshinweise. Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine passende Steckdose.

Drehen Sie den THERMOSTATREGLER im Uhrzeigersinn auf maximale Einstellung.

Schalten Sie die Heizkörper mit dem HEIZSCHALTER auf der Seitenbedienblende. Mit dem Drehen des Thermostatreglers im Uhrzeigersinn können Sie die gewünschte Temperatur einstellen. Es stehen Ihnen drei Temperaturstufen zur Verfügung (750/1250/2000 W).

Nachdem die gewünschte Temperatur im Zimmer erreicht worden ist, drehen Sie den Thermostatregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis der Thermostat klickt und die Anzeigen auf der Seitenbedienblende erlischt. Das Konvektorheizgerät hält dann die Lufttemperatur im Zimmer auf dem eingestellten Niveau, indem es sich automatisch ein- und ausschaltet.



Betrieb des Ventilators: Zum Einstellen des Ventilators dient der Ventilatorschalter auf der Seitenbedienblende. Der Ventilator arbeitet nur zusammen mit dem Thermostatregler in Position „eingeschaltet“ und dient zum Verteilen warmer Luft im Zimmer. Bei heißem Wetter kann man den Ventilator zusammen mit den ausgeschalteten Heizkörpern zum Verteilen kalter Luft im Zimmer.

Dieses Model ist auch mit einem 24-stündigen Timer ausgestattet, der in 96 Segmente aufgeteilt ist. Jedes Segment entspricht dem Zeitabschnitt von 15 Minuten. Mit diesem Timer kann die gewünschte Zeitspanne, während der das Gerät arbeiten soll, eingestellt werden. Auf diese Weise kann das Konvektorheizgerät im beliebigen 24-stündigen Zeitabschnitt arbeiten.

Betrieb des Timers

Inmitten des Timers gibt es einen dreilagigen Umschalter.

In der mittleren Position (mit dem Symbol der Uhr bezeichnet) schaltet der Timer das Konvektorheizgerät in den eingestellten Zeitabschnitten ein und aus (siehe die Timereinstellung unten).

In der mit „I“ bezeichneten Position ist der Timer ausgeschaltet und das Konvektorheizgerät arbeitet ununterbrochen. Dies ermöglicht einen ununterbrochenen Betrieb.

In der Position „O“ wird kein Strom in das Konvektorheizgerät gebracht.

Einstellung des Timers

Vergewissern Sie sich, dass sich der dreilagige Umschalter in der mittleren Position neben dem Symbol einer Uhr befindet. Drehen Sie mit dem äußeren Ring des Timer im Uhrzeigersinn, bis die aktuelle Zeit neben dem Pfeil steht. Z.B. wenn die Zeit auf 20.00 Uhr eingestellt ist, drehen Sie mit dem äußeren Ring, bis sich die Nummer 20 neben dem Pfeil befindet.

Stellen Sie die Zeit ein, wann sich das Konvektorheizgerät einschalten soll, indem Sie die Segmente um den äußeren Ring herunterziehen, und zwar je nach der gewünschten Betriebszeit.

Nach der Einstellung arbeitet das Konvektorheizgerät jeden Tag in der einprogrammierten Zeitspanne. Vergessen Sie nicht, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen werden muss. Die Ventilator- und Heizschalter müssen eingeschaltet sein und die Temperatur muss mit dem Thermostatregler eingestellt sein, damit sich das Konvektorheizgerät zur gewünschten Zeit einschalten kann.

Wenn ein ununterbrochener Betrieb des Konvektorheizgerätes nötig ist, muss sich der Heizschalter in der Position „I“ befinden.

Wenn der Timer wieder notwendig ist, muss der Heizschalter in mittlere Position (Symbol der Uhr) eingestellt werden.

Anmerkung: Wenn Sie das Konvektorheizgerät im Timermodus verwenden, achten Sie dabei, dass sich das Heizgerät auch ohne Aufsicht einschalten kann.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

- Der zusätzliche Sicherheitsthermostat schützt das Konvektorheizgerät vor Überhitzung und schaltet es bei Bedarf automatisch aus. In solchem Fall erlischt die Lichtanzeige.
- Wenn sich das Gerät ausschaltet, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das Konvektorheizgerät ist nach einer kurzen Abkühlphase (ungefähr 15 Minuten) wieder zum Betrieb bereit. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Wenn es sich wiederholt, prüfen Sie zuerst, ob der Thermostatregler richtig eingestellt ist und ob einige Gegenstände den Gerätebetrieb nicht hindern.

REINIGUNG DES KONVEKTORHEIZGERÄTES

Trennen Sie das Konvektorheizgerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Wischen Sie die Oberfläche des Konvektorheizgerätes mit einem feuchten Tuch ab, dann wischen Sie das Gerät trocken. Verwenden Sie keine Spülmittel und keine abrasiven Reinigungsmittel. In das Gerät darf kein Wasser eindringen.

AUFBEWAHRUNG DES KONVEKTORHEIZGERÄTES

Während einer längeren Betriebspause muss das Konvektorheizgerät vor Staub geschützt und an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahrt werden.

Anmerkung: Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Umweltschutz



Bedeutung einer gestrichenen Mülltonne:

Elektrische Altgeräte dürfen nie zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden.

Verwenden Sie Containers für getrennten Abfall.

Nähere Informationen über die Abfallentsorgung bietet Ihnen örtliche Verwaltung.

Wenn elektrische Altgeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in Untergrundwasser eindringen und in Lebensmittelkette gelangen, was zur Beschädigung Ihrer Gesundheit führt.

Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, ein äquivalentes Altgerät kostenlos zu übernehmen und seine Entsorgung zu besorgen.

Tabelle technischer Angaben für GZ 2010 TT

Position	Symbol	Wert	Einheit	Position	Einheit
Wärmeleistung				Typ der Wärmeleistung, nur für lokale elektrische Heizgeräte (wählen Sie eine Möglichkeit aus)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,85	KW	manuelle Regulierung der Wärmeladung, mit integriertem Thermostat	nicht anwendbar
Minimale Wärmeleistung (annähernd)	P_{min}	0,688	KW	manuelle Regulierung der Wärmeladung mit Rückmeldung aus dem Zimmer und/oder aus der Außentemperatur	nicht anwendbar
Maximale dauerhafte Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1,85	KW	elektronische Regulierung der Wärmeladung mit Rückmeldung aus dem Zimmer und/oder aus der Außentemperatur	nicht anwendbar
Hilfsstromverbrauch				Wärmeleistung mithilfe des Ventilators	
				Typ der Regulierung von Wärmeleistung/ Zimmertemperatur (wählen Sie eine Möglichkeit aus)	
Bei der Nennwärmeleistung	el_{max}	0,015 (Motor des Ventilators)	KW	einstufige Wärmeleistung und keine Regulierung der Zimmertemperatur	[nein]
Bei der minimalen Wärmeleistung	el_{min}	0,015 (Motor des Ventilators)	KW	zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Regulierung der Zimmertemperatur	[nein]
Im Bereitschaftszustand	el_{sb}	0	KW	mit mechanischer Regulierung der Zimmertemperatur	[ja]
				mit elektronischer Regulierung der Zimmertemperatur	[nein]
				elektronische Regulierung der Zimmertemperatur plus Tagestimer	[nein]
				elektronische Regulierung der Zimmertemperatur plus Wochentimer	[nein]
				Weitere Möglichkeiten der Bedienung (mehrere Punkte sind möglich)	
				Regulierung der Zimmertemperatur, mit Detektion der Anwesenheit	[nein]
				Regulierung der Zimmertemperatur, mit Detektion des geöffneten Fensters	[nein]
				mit Möglichkeit der Fernbedienung	[nein]
				mit adaptiver Startbedienung	[nein]
				mit Begrenzung der Betriebszeit	[nein]
				mit Sensor der schwarzen Glühbirne	[nein]

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



220-240V~50Hz 1700-2000W

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

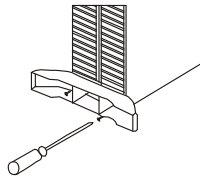
GZ 2010 TT - Convector heater with thermostat, timer and fan

IMPORTANT

Read these instructions fully before using the heater. Retain these instructions for future reference.

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings



SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

- Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not use outdoors.
- Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
- Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
- Do not position the heater in front of, or immediately below, a wall socket.
- Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the heater when moving it from one location to another.
- Do not use the heater if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a recognized service agent or other qualified person.
- The appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not cover. If covered, there is the risk of overheating or even fire.



- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

OPERATION OF THE HEATER

NOTE: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

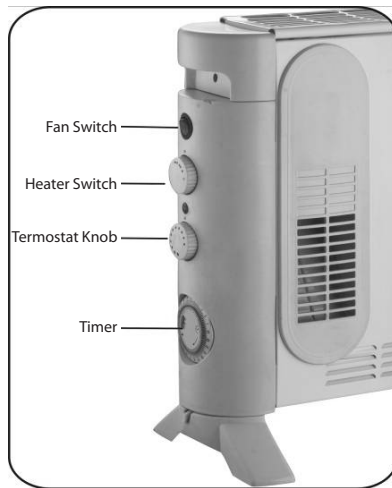
Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

Insert the plug of the heater into a suitable socket.

Turn THERMOSTAT KNOB fully in a clockwise direction to the maximum setting.

Turn on the heating elements by means of HEATER SWITCHES on the side panel. Turn on the heating elements by means of HEATER SWITCH on the side panel. You may obtain three heating settings (750/1250/2000W) by turning the heater switch knob in a clockwise direction.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set level by switching on and off automatically.



Fan Operation: This is operated by means of the switch with the fan symbol along side it. The fan will only operate with the thermostat in the “on” position and can be used when the heating elements are “on” to blow warm air into the room. In warm conditions the fan can be used with the heating elements “off” to blow cool air into the room.

This model is also fitted with a 24hr timer which has 96 segments around its circumference, each segment being equivalent to 15 minutes of time. With the aid of this timer it is possible to preset the time and duration of the period(s) that it is desired the heater will operate, in any 24hr period.

Timer Operation

The centre of the timer has a 3 position slide switch.

In the central position (denoted by the clock symbol) the timer will switch the heater on and off at times set by the segments, (see setting the timer, below).

The position denoted by the “I”, is a timer override position. The timer will continue to run but power will be fed continuously to the heater. This enables the heater to be on all the time if required.

In the position denoted by the “O”, the timer continues to run but no power is fed to the heater.

Setting the Timer

Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol.

Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the time the timer is being set is 8 p.m., rotate the outer ring until the number 20 is in line with the arrow pointer.

Set the time the heater is required to run by pulling the segments around the outer ring forward appropriate to the running period(s) required.

When set, the heater will operate each day during the times programmed. Note, the heater must always be plugged into a power socket, the element switches must be in the on position and the thermostat must be suitably set to ensure the heater will come on.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "I" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central (clock) position.

Note: When using in timer mode, due consideration should be given to the fact that the heater may come on whilst unattended.

PROTECTION AGAINST OVERHEATING

- An additional fitted safety thermostat protects the heater against overheating and switches it off automatically. The service lamp then goes out.
- If the device switches itself off, disconnect the mains plug from the socket. The heater is ready for service again after a short cooling-off phase (approx.15 minutes). Plug the mains plug back into the socket.
- If this repeats itself, first check whether the thermostat switch is set correctly or if objects hinder the heating operation.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

Note: this appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Environment



Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

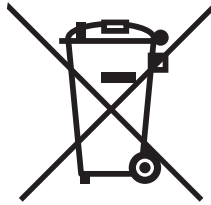
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Erp Table for GZ 2010 TT

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.85	KW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.688	KW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.85	KW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	Not applicable
At nominal heat output	el_{max}	0.015 (fan motor)	KW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.015 (fan motor)	KW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{sb}	0	KW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.